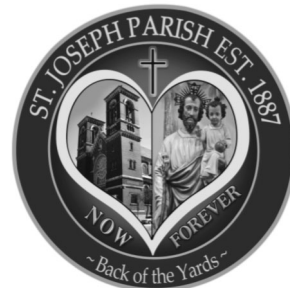


ST. JOSEPH PARISH

PARROQUIA DE SAN JOSÉ PARAFIA SW. JÓZEFA

4821 S. HERMITAGE
CHICAGO, IL 60609

www.stjosephparishchicago.org



OFFICE HOURS / HORARIO

Monday thru Thursday / Lunes a Jueves
9am — 7:30pm

Lunch / Almuerzo 12:30pm-1:00pm

Saturday / Sábado:
9am — 2pm

Sunday & Friday / Domingo y Viernes
CLOSED / CERRADO

* Staffed by the Missionaries of the Sacred Heart www.misacor-usa.org *

STAFF

Rev. Ernesto Caicedo, MSC - Pastor

Mr. Bill - Business Manager

Mr. Tarsicio Ornelas Gómez — DRE

Mrs. Nancy Aquino - Parish Secretary

Ms. Josefina Aponte - Parish Secretary

Mass Schedule | Horario de Misas | Rozkład Mszy Św.

Tuesday thru Saturday Wtorek do Soboty Martes a Sabado	7:30 AM	Bilingual
Friday/Viernes	7:00 PM	Español
Sun/Dom/Niedz	7:30 AM	Español
	9:00 AM	Bilingual
	10:30 AM	Po Polsku
	12:30 PM	Español
	5:30 PM	Español

PARISH DIRECTORY

Parish office (773) 254-2366

Fax (773) 254-2640

Email stjoe@comcast.net

Website www.stjosephparishchicago.org

MSC Website www.misacor-usa.org

Facebook: St. Joseph Parish Chicago

CATECISMO / CATECHESIS

4800 S. Paulina Ave., Chicago IL 60609

Tel. (773) 254 -2366 (Lun-Jue / Mon-Thu)

(773) 673-4620 (Sab-Dom / Sat-Sun)

CONFECIONES—SOLO POR CITA DE MARTES
A JUEVES DE 9AM A 11:30AM Y DE 3PM A 6PM.

We invite you to register as a parishioner.

Please visit our parish office to complete the registration
form. Envelopes will be mailed to you.

IV Niedziela Wielkiego Postu

I rzekł mu Jezus:
Na sądemci ja przyszedł
na ten świat, aby ci,
którzy nie widzą, widzieli,
a ci, którzy widzą, aby
ślepyi byli. *Jana 9:39*

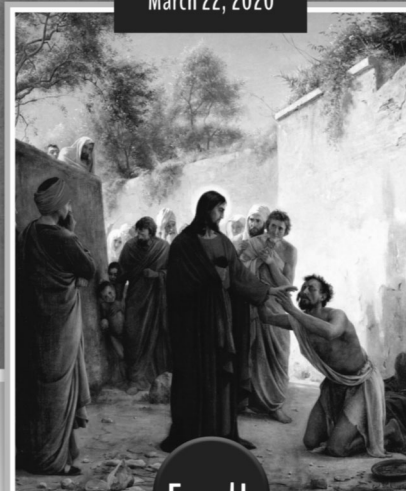
Cuarto Domingo de Cuaresma

Jesús dijo:

"Yo he venido a este mundo
para que se definan los
campos: Para que los
ciegos vean, y los que ven
queden ciegos". *Juan 9:39*

22 de Marzo, 2020

March 22, 2020

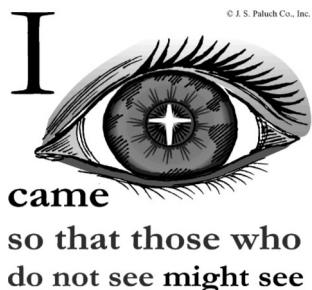


Fourth

Sunday of Lent

Jesus said, "I came into this world for judgment,
so that those who do not see might see,
and those who do see might become blind."

John 9:39



© J. S. Paluch Co., Inc.

Fourth Sunday of Lent

Our Lenten journey continues this Sunday as we hear of Jesus healing a blind man in the Gospel of John. Jesus proclaims himself the light of the world, a light that overcomes darkness and enables a new capacity to see. The man, blind from birth, was able to begin his path to sight by first acknowledging his blindness. We are reminded of God's ongoing invitation to us to journey from blindness to sight. We begin by acknowledging our own capacity for "blind spots," and so open ourselves to uncomfortable truths and to God's healing. We are invited to see beyond appearances, as the reading from Samuel indicates, and to look into the heart of things. We are invited to "live as children of light"

as the letter to the Ephesians teaches. Like the man healed from blindness, we may gradually learn to see fully and to follow Jesus.

HEALING FOR COMMUNITY

It is helpful to observe that our Gospel passage from John, the healing of the blind man, is the first part of a longer episode. When Jesus' words end Chapter 9 in today's passage, he goes on speaking in the discourse on the Good Shepherd in Chapter 10. The healing of the blind man was not only a demonstration of God's power, giving him the physical capacity of sight. It was even more than the awakening of the man's personal faith in Jesus. The image of the Good Shepherd confirms that the man was liberated from the social isolation of his blindness and became a member of Jesus' flock. All of Jesus' powerful actions of healing were intended as gifts, not only to individuals, but for the building up of the community of faith.

HUMILITY AND ACTION

"Not as man sees does God see, because man sees the appearance, but the LORD looks into the heart." In our first reading, Samuel draws conclusions about who God will choose as king based on his assumptions of what a proper king looks like. But God sees a deeper reality. How easy it is to miss our own blindness. How frequently we are unaware of our own flawed assumptions about others and about ourselves. We often need a deeper humility about the limitations of our perceptions and our convictions. Yet, as the letter to the Ephesians encourages, there are times to expose the "fruitless works of darkness", to speak out, especially when persons or groups are suffering from abuse or oppression. We are called to live within a tension that these scripture passages convey. We are to seek God's guidance in prayer with genuine openness. We are then to speak and act forcefully against wrongdoing, even as we maintain humility about how much we know, or what is the best action to take. We are called to bring God's wisdom and mercy to all.

Today's Readings: 1 Sam 16:1b, 6-7, 10-13a; Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6; Eph 5:8-14; Jn 9:1-41 [1, 6-9, 13-17, 34-38] Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Cuarto Domingo de Cuaresma

SANACIÓN PARA LA COMUNIDAD

Es práctico observar que nuestro pasaje del Evangelio de Juan, la sanación del hombre ciego, es la primera parte de una historia más larga. Cuando las palabras de Jesús terminan en el capítulo 9 en el pasaje de hoy, él continúa hablando en el discurso del Buen Pastor en el capítulo 10. La sanación del hombre ciego no solamente es una demostración del poder de Dios, dándole la capacidad física de ver. Fue más que el despertar en el hombre su fe personal en Jesús. La imagen del Buen Pastor confirma que el hombre fue liberado del aislamiento social de su ceguera y llega a ser un miembro del rebaño de Jesús. Todas las acciones poderosas de sanación de Jesús tuvieron la intención de ser dones, no solamente para esas personas, sino para el desarrollo de la comunidad de fe.

HUMILDAD Y ACCIÓN

"La mirada de Dios no es como la del hombre: el hombre ve la apariencia, pero el Señor ve el corazón." En nuestra primera lectura, Samuel saca conclusiones acerca de quién Dios elegirá como rey basada en sus asunciones de cómo será un rey apropiado. Pero Dios ve una realidad más profunda. Que tan fácil es pasar por alto nuestra propia ceguera. Que tan frecuentemente estamos ignorantes de los errores de nuestras asunciones acerca de los demás y de nosotros mismos. A menudo necesitamos una humildad más profunda acerca de las limitaciones de nuestras percepciones y nuestras convicciones. Sin embargo, como la carta a los efesios nos anima, hay veces que exponemos los "inútiles trabajos de la oscuridad" para hablar, especialmente cuando las personas o grupos están sufriendo a causa del abuso o la opresión. Estamos llamados a vivir con una tensión que estos pasajes de las Escrituras expresan. Vamos a buscar el consejo de Dios en la oración con una apertura genuina. Estamos, entonces, hablando y actuando enérgicamente en contra del pecado, incluso mientras tenemos humildad acerca de lo mucho que sabemos, o cual es la mejor acción a seguir. Estamos llamados para llevar a todos la sabiduría y misericordia de Dios. Lecturas de hoy: 1 Sam 16:1b, 6-7, 10-13a; Sal 23 (22):1-3a, 3b-4, 5, 6; Ef 5:8-14; Jn 9:1-41 [1, 6-9, 13-17, 34-38] Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Actualización Coronavirus (COVID-19)

Declaración de la Arquidiócesis de Chicago y Los departamentos de salud pública locales, recomiendan la cancelación de reuniones públicas en las que participen 50 o más personas.

El Cardenal Blase J. Cupich, arzobispo de Chicago, ordenó la suspensión hasta nuevo aviso de todos los servicios litúrgicos a partir del sábado 14 de marzo con los servicios regulares de fin de semana programados.

Además, ha ordenado el cierre de las escuelas operadas por la arquidiócesis, y cerrar el Centro Pastoral y las oficinas **hasta nuevo aviso.**

"Esta no fue una decisión que tomé a la ligera", dijo el cardenal Cupich."

La Eucaristía es la fuente y la cumbre de nuestra vida como católicos. Y nuestras escuelas y oficinas proporcionan servicios esenciales a muchos miles de personas en el condado de Cook y Lake.

Pero, en consulta con líderes de toda la arquidiócesis, por el bien de la seguridad de nuestros estudiantes, feligreses y todas las mujeres y hombres que sirven al pueblo de la arquidiócesis, está claro que debemos tomar la mayor parte de precaución para frenar la propagación de esta pandemia."

Coronavirus (COVID-19) Update

Based on current guidelines from local public health departments, which recommend the **cancellation of public gatherings involving 50 or more people**, Cardinal Blase J. Cupich, archbishop of Chicago, mandated the suspension until further notice of all liturgical services effective Saturday, March 14 with the regularly scheduled weekend services. In addition, he has mandated the closing of schools operated by the archdiocese, and to close the Pastoral Center and all related agency offices until further notice.

"This was not a decision I made lightly," said Cardinal Cupich."

The Eucharist is the source and summit of our life as Catholics. And our schools and agencies provide essential services to many thousands across Cook and Lake Counties. But, in consultation with leaders from across the archdiocese, for the sake of the safety of our students, parishioners, and all the women and men who serve the people of the archdiocese, it is clear that we must take the better part of caution in order to slow the spread of this pandemic."

March 22

DOMINGO/NIEDZIELA/SUNDAY

Fourth Sunday Of Lent

7:30 AM Bendiciones Cumpleaños Nancy Valencia

9:00 AM Health & Blessings for the Akpan Family
Bendiciones Patricia Coti y Familia

10:30 AM † Regina i Artur Kosmalski
† Ed & Jen Hylaszek

12:30 PM † Juan, Gregoria, Antonio Esparza Martinez
† Maria Carmen Chavez † Damian y Paula Marcial
† Alicia Fernandez † Happy Delgado † Crystal Colon
† Carmen Olivarez † Norberta Maganda
† Benjamin Zarco † Animas Benditas
Bendiciones Cumpleaños Rosalba Juare de Muñoz

5:30 PM Salud Espiritual y Corporal Melba Hidalgo
Accion de Gracias por dones recibidos Familia



facebook

**SUNDAY MASS
10:00 AM**

WILL BE TRANSMITTED
THRU FACEBOOK AT
**ERNESTO CAICEDO or
STJOSEPHNOWANDFOREVER**

Everyone is invited—If you requested mass intentions father will be mentioning your intention at the beginning of mass.

MISA DOMINICAL—10:00 AM

SERA TRANSMITIDA POR FACEBOOK EN
ERNESTO CAICEDO.

Todos son invitados. Si tiene misas de intención. Las intenciones serán mencionadas al inicio de la misa.

ROMO DENTAL

[773] 247-3345 | 4148 S. ARCHER AVE., CHICAGO, IL 60632

WWW.ROMODENTALCHICAGO.COM

FRENOS CON LA TARJETA MEDICA

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

TAQUERIAS ATOTONILCO

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

247-5870

3916 W. 26th St.

763-3380

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 12/31 TO RECEIVE
75% 50% OFF
LABOR*

*After 12/31/19 customer will
be eligible for 50% off labor.
Does not include cost
of material.

Offer expires 3/31/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card
with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product
consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored
by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company products, sales
and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners
over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both
cohabitating persons must attend and complete presentation together.
Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be
legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for
this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their
immediate family members, previous participants in a Company in-home
consultation within the past 12 months and all current and former Company
customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that
Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it
necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United
States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in
conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not
sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice
prior to reservation. Expires 3/31/20.



LeafGuard®
is **guaranteed**
never to clog or
we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



ED THE PLUMBER ED THE CARPENTER

Best Work • Best Rate

Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work

Lic# 055-026066

\$\$ Parishioner Discount \$\$

773-471-1444

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



950AM

America's Catholic Talk Radio Network

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myll